

**ARIZONA STATE UNIVERSITY
CONTRAT DE SERVICES D'ETUDES A L'ETRANGER**

Ce contrat de services d'études à l'étranger (nommé "contrat" ci-dessous) prendra effet à compter du 1er juin 2016 (date de "prise d'effet") et est établi entre l'Université Lumière Lyon 2 ("le prestataire"), et l'Arizona Board of Regents pour et au nom de 'Arizona State University' et son bureau des Etudes à l'étranger (nommé "ASU" ci-dessous).

CONSIDERANT

ASU souhaite engager le prestataire afin de fournir certains services pour le compte du Bureau des études à l'étranger ("SAO") occasionnellement et en liaison avec les programmes d'études à l'étranger de SAO (nommé "programme" ci-dessous).

Chaque programme et l'ensemble des services fournis par le prestataire à SAO pour chacun de ses programmes (nommés "services" ci-dessous) seront décrits comme un ensemble de services (nommé "Ensemble de services" ci-dessous) convenue par les deux parties. Chaque ensemble de services sera assujetti aux conditions de ce contrat et en règle générale se conformera au formulaire présenté dans la pièce justificative A qui pourra être modifiée en accord commun avec les parties concernées.

Le prestataire sera ainsi engagé et fournira les services requis par SAO de façon ponctuelle et selon les modalités et conditions dictées par ce contrat.

CONTRAT

Ensemble de services.

Le prestataire fera de son mieux pour fournir les services requis par SAO occasionnellement et en vertu du contrat passé entre les parties dans l'ensemble de services. En cas de conflit entre les dispositions concernant la gamme de services et ce contrat, les conditions de ce contrat prévaudront.

Chaque partie désignera un membre de son équipe qui fera office de contact principal pour chaque programme et qui sera habilité à travailler avec l'autre partie sur le développement du programme et sur toute modification s'avérant nécessaire dans le cadre de ce programme. Chaque partie pourra remplacer le contact principal à sa guise et sur simple notification à l'autre partie. Chaque contact principal sera identifié dans l'ensemble de services applicable.

ASU pourra demander qu'un membre du personnel du prestataire soit désigné pour suivre le programme sur une base régulière pendant toute la durée du programme. Une telle demande sera établie dans l'ensemble des services correspondant et sera soumise aux modalités et conditions suivantes :

Coordination des services. Le prestataire travaillera avec un enseignant de ASU afin de coordonner et diriger chaque programme. Si le prestataire souhaite engager une tierce personne afin de fournir des services en rapport avec le programme, le prestataire devra d'abord obtenir le consentement de SAO, ce consentement ne pouvant pas lui être refusé sans motif valable. Le prestataire devra rémunérer la partie tiers directement pour ses services liés au programme. Les coûts encourus par le prestataire pour de tels services de partie tiers seront compris dans les frais de programme (définis aux termes des présentes) et facturés par le prestataire à ASU pour le programme en question.

Inscription ; dates limites. Les étudiants de ASU participant au programme (appelés "participants" ci-dessous) seront des étudiants préparant actuellement un diplôme et inscrits à ASU avec un niveau satisfaisant ou bien des étudiants qui déposeront une demande d'inscription et seront acceptés par ASU comme des candidats "hors diplôme". L'ensemble des services pour chaque programme déterminera une date limite pour la réception de la part du prestataire de la documentation nécessaire à chaque participant.

Frais de programme. ASU s'engage à rémunérer le prestataire pour les services rendus en vertu du contrat conformément aux frais de programme (appelés "frais de programme" ci-dessous) convenus par les deux parties et définis dans l'ensemble des services correspondant. Les parties reconnaissent et acceptent que les frais peuvent être ajustés de d'une année à l'autre pendant la durée de ce contrat mais que les frais de programme établis pour l'ensemble des services d'une année particulière ne pourront pas être modifiés une fois que les parties l'auront entériné.

ASU paiera 100% du total de frais de programme dûs au prestataire au moins dix (10) jours à compter du premier jour du programme.

Le prestataire facturera ASU pour le solde des frais de programme dûs au prestataire au moins trente (30) jours avant la date de début du programme. Pour des raisons de responsabilité, le prestataire ne pourra pas accepter d'étudiants de ASU dans ce programme jusqu'à ce que le solde intégral ait été réglé par ASU.

ASU effectuera les paiements au prestataire identifié dans l'ensemble des services ou comme indiqué autrement à SAO par le prestataire. ASU effectuera le paiement par virement électronique international à l'adresse de paiement indiquée dans l'accord financier de l'ensemble des services, ou bien à l'adresse de paiement établie cet accord financier ou indiquée par le prestataire à SAO. Toute question relative aux factures doit être transmise au contact du prestataire identifié dans l'accord financier de l'ensemble des services.

Dans la mesure requise par les statuts modifiés d'Arizona ("A.R.S.") Section 35-214, le prestataire s'engage à préserver toute la documentation se rapportant à ce contrat. Le prestataire s'engage à fournir cette documentation sur demande et dans des temps raisonnables et ce à des fins d'inspection et d'audit par ASU ou le Contrôleur Général de l'Etat d'Arizona pendant toute la durée de ce contrat et pour une période de cinq (5) ans après le terme de ce contrat. La documentation sera fournie à Arizona State University, Tempe, Arizona, ou tout autre adresse indiqué par ASU avec préavis raisonnable adressé au prestataire.

Durée : annulation.

Dans la mesure où ce contrat n'est pas résilié prématurément selon les termes de la Section 5.4, la durée de ce contrat prendra effet à compter de la date de prise d'effet, commencera à la date de prise d'effet et continuera pendant une période d'une (1) année (appelée "durée initiale" ci-dessous). Ce contrat sera automatiquement renouvelé à la fin de la durée initiale pour des périodes successives de un an chacune (chacune d'elle sera considérée comme un "renouvellement"), ne pouvant pas dépasser un total de cinq (5) ans, sauf si ASU déclare par écrit ne pas souhaiter le renouvellement et ceci au moins quatre-vingt-dix (90) jours avant la date d'expiration du contrat en cours. La durée initiale et tout renouvellement selon les termes de cette Section 5 sont nommés ci-dessous sous le terme de "Durée". La durée de ce contrat doit être consécutive et sans discontinuité.

A sa seule discrétion, ASU pourra mettre fin à un programme spécifique et à l'ensemble des services auquel elle est liée. Si ASU annule un programme pour quelque motif que ce soit après le 10 juin de l'année en cours, ASU sera responsable des paiements effectués par le prestataire ou que le prestataire s'est engagé à payer dans le cadre de la préparation du programme. Le prestataire devra, en toute bonne foi, tenter de limiter les dommages si ASU décide d'annuler un programme.

SAO informera sans tarder le prestataire si un participant souhaite se retirer d'un programme. Si le participant se retire dans les 10 jours avant la date de début du programme, ASU sera responsable du paiement au prestataire de tous les frais et dépenses encourues résultant du retrait du participant.

Chaque partie pourra résilier ce contrat par notification écrite adressée à l'autre partie si l'autre partie enfreint les termes de ce contrat et, si ce manquement est résolu, ne peut remédier à ce manquement sous quinze (15) jours après avoir reçu par écrit, notification du

manquement. Sans préjudice de tout autre arrangement en ce qui concerne cette violation du contrat, à la fin du présent contrat, aucune partie ne sera libérée des obligations accumulées avant la date de prise d'effet de la résiliation.

Promotion : utilisation des noms ou sigles.

SAO est seul responsable de la promotion du programme auprès de ses étudiants. Le prestataire n'est pas responsable de la promotion du programme ou du recrutement des participants.

Aucune des parties n'utilisera les noms, marques de service, marques déposées, marques commerciales, logos ou tout autre marque d'identification de l'autre partie ("Marques"), sans (et dans chacun des cas) le consentement écrit au préalable de la partie à qui appartiennent ces marques. L'utilisation des marques d'une partie doit se conformer aux exigences de la partie propriétaire y compris pour ce qui concerne l'utilisation du sigle ® indiquant une marque déposée, le cas échéant.

Prestataire indépendant.

Chaque partie est un prestataire indépendant et est indépendante de l'autre partie. En aucun cas les employés d'une partie ne pourront être considérés comme des employés de l'autre partie et ceci dans quelque cadre que ce soit. Ce contrat ne crée pas un partenariat, une co-entreprise ou une relation de mandataire entre les parties de quelque type que ce soit. Ce contrat ne crée pas d'obligation fiduciaire ou tout autre obligation entre les parties, à l'exception des obligations spécifiquement et expressément énoncées ici. Aucune des parties n'a le droit, le pouvoir ou l'autorité en vertu du présent contrat d'agir en qualité de représentant légal de l'autre partie, et aucune des parties n'a le pouvoir d'obliger ou de lier l'autre partie ou de faire des déclarations, explicites ou implicites, au nom ou pour le compte de l'autre partie de quelque manière que ce soit ou dans un but allant à l'encontre des dispositions de ce contrat.

Chaque partie reconnaît que la relation de chaque partie sus-nommée est non-exclusive.

Préavis. Tous les préavis, requêtes, demandes et autres formes de communication seront considérés comme fournis s'ils sont remis par écrit et remis (a) personnellement, (b) par courrier recommandé ou certifié, affranchissement pré-payé, (c) par transmission facsimile (fax), avec copie par courrier normal ou (d) par un service de livraison rapide adressé comme suit :

Pour le SAO :

Attention: Seth McManus
Arizona State University
Interdisciplinary B, 255
1120 South Cady Mall
Tempe, Arizona 85287-4003
Fax: 480.965.4026

Pour le prestataire :

CIEF
Université Lumière Lyon2
16, quai Claude Bernard
69365 LYON CEDEX 07
tél: 04 78 69 72 83

ou aux autres adresses ou aux numéros de fax qui peuvent être fournis occasionnellement par notification écrite fournie par une partie conformément à cette section. Les parties conviennent de reconnaître par écrit avoir reçu toute demande écrite, tout préavis, rapport, requête ou tout autre forme de communication en vertu de cette section qui sera fournie en personne.

Force Majeure.

Aucune responsabilité ne sera encourue quant à l'exécution ou non-exécution en cas de force majeure ou circonstances indépendantes de la volonté de la partie concernée, y compris, mais non limité à : événements de force majeure, incendies, inondations, tempêtes de neige, guerre, terrorisme, embargo, accords des organismes ou autorités des Etats-Unis ou étrangers, accident, grève ou autre conflit syndical, ou un échec ou retard de transport, panne de courant ou de systèmes de communication ou tout autre problème similaire indépendant de la volonté de la partie.

La partie se trouvant dans l'impossibilité d'exécuter ses obligations devra informer promptement l'autre partie dans le cas d'un événement de force majeure, de la durée prévue et des mesures à prendre pour remédier à la situation. Ce contrat ou tout autre ensemble de services individuel pourra être résilié par chacune des parties par écrit dans l'éventualité d'un tel événement de force majeure qui empêcherait l'exécution des services pour une période dépassant trente (30) jours.

Législation en vigueur. Ce contrat sera interprété et exécuté conformément aux lois de l'Etat de l'Arizona et son application sera régie par les règles juridiques de l'Etat d'Arizona, abstraction faite des dispositions en matière de conflits de lois.

Réclamations et controverses liées au contrat.

En cas de litige portant sur le contrat, les parties passeront en revue toutes les solutions administratives applicables fournies par le Règlement du Conseil d'Administration d'Arizona 3-809.

Comme l'exige A.R.S. § 12-1518, les parties s'accordent à faire usage d'arbitrage dans tous les contrats qui sont sujet à l'arbitrage obligatoire en vertu des règles adoptées sous A.R.S. § 12-133.

Cession. Aucune des parties ne devra céder ou transférer tout intérêt lié à ce contrat sans l'accord écrit préalable de l'autre partie. Toute tentative de cession en violation de cette section sera considérée nulle et non avenue. Sous réserve de ce qui précède, ce contrat liera les successeurs autorisés et les cessionnaires ou autres ayants droit autorisés.

Considérants et pièces. Tous les considérants et les pièces jointes ci-après, y compris chaque gamme de Services, font partie du présent contrat.

Séparabilité. Si une disposition du présent contrat s'avère invalide pour quelque motif que ce soit, illégal, inapplicable, ou en conflit avec une loi valide : (a) une telle clause sera séparée de ce contrat ; (b) une telle invalidité, illégalité, inexécutabilité, ou conflit n'affectera pas les autres dispositions ; et (c) ce contrat sera interprété et perçu comme si une telle disposition n'avait jamais fait partie du présent contrat compte tenu du fait qu'elle est considérée comme étant invalide, illégale et inexécutable.

Décharge. Aucun retard ou omission de la part de l'une ou l'autre des parties dans l'exercice ou l'application de tout droit ou pouvoir afférent au contrat ne peut porter atteinte au droit ou pouvoir en question ou ne peut être considéré comme une renonciation d'un tel droit ou pouvoir. Le manquement dans l'exercice d'un droit ou pouvoir ou de toutes stipulations, conditions ou accords liés à ce contrat ou d'appliquer un manquement ou d'appliquer une rupture ou un manquement sur l'autre partie ne doit pas être considéré comme une renonciation d'une rupture de contrat ultérieure ou de tout autre engagement ou convention énoncé dans ce contrat. Aucune renonciation d'engagement pour ce contrat ne sera valide sans un accord écrit et signé par la partie contre laquelle l'exécution est demandée.

Modification. Toute modification ou annexe à ce contrat ne prendra effet que si elle est effectuée par écrit et signée par les deux parties.

Aucun tiers bénéficiaire. Rien dans ce contrat, explicite ou implicite, ne permet de conférer à une autre personne ou entité des droits ou des recours aux termes des présentes autres que les parties et leurs successeurs respectifs et les ayants droit autorisés par ce contrat, à tout droit, recours ou réclamation selon les termes de ce contrat.

Fusion et intégration. Ce contrat constitue l'entente indivisible entre les parties concernant le champ d'application de ce contrat et remplace tout accords, contrats, représentations et garanties précédents, explicites ou implicites, écrits ou oraux, entre les parties à propos des dispositions générales de ce contrat.

Nondiscrimination. Les parties doivent se conformer à l'ensemble des lois applicables de l'Etat et les lois fédérales, les règles, règlements et ordonnances régissant l'égalité d'accès à l'emploi, l'immigration et la non discrimination, y compris la loi américaine en faveur des personnes handicapées (Americans with Disabilities Act). Le cas échéant, les parties se conformeront aux exigences de 41 CFR §§ 60-1.4(a), 60-300.5(a) et 60-741.5(a). Ces règlements interdisent la discrimination dans l'emploi envers des individus qualifiés en se basant sur leur statut d'ancien combattant ou des individus ayant des handicaps, et interdit

la discrimination dans l'emploi envers des individus en se basant sur leur race, couleur, religion, sexe, ou origine. De plus, ces règlements exigent que les prestataires principaux et les sous-traitants prennent des mesures au niveau de l'emploi en faveur d'individus quelque soit leur race, couleur, religion, sexe, origine, statut d'ancien combattant ou handicapé.

Conflit d'intérêts : gratifications.

Selon les termes de A.R.S. § 38-511, ASU peut résilier le présent contrat sous trois ans après l'exécution de ce contrat, sans sanction ou obligation future, si toute personne étant impliquée de façon significative dans l'application, la rédaction, la négociation, l'application, la révision ou la création de ce contrat au nom de ASU, à tout moment pendant la durée de ce contrat ou pendant toute extension de celui-ci, se trouve être un employé ou un agent d'une partie extérieure à ce contrat ou un consultant pour une autre partie en regard avec le contenu de ce contrat.

ASU peut, en fournissant une notification écrite au prestataire, annuler ce contrat si ASU prend connaissance de l'existence de compensations, sous la forme de divertissement, cadeaux ou autres, ayant été offerts ou donnés par le prestataire, ou tout agent ou représentant du prestataire, à tout agent ou employé de l'Etat d'Arizona dans le but de conclure un contrat ou de recevoir un traitement favorable en ce qui concerne l'adjudication ou la modification, ou en faisant de telles déterminations par rapport à l'exécution de ce contrat. Si ce contrat est annulé par ASU en vertu de la présente disposition, ASU aura droit, en plus de tout autre droit et action en justice, de récupérer ou retenir le montant du coût encouru par le prestataire qui a fourni de telles gratifications.

Echec d'appropriation du Corps législatif. Conformément aux articles A.R.S. § 35-154, si la performance de ASU concernant ce contrat dépend de l'appropriation de fonds fournis par le Corps législatif d'Arizona, et si le Corps législatif ne fournit pas les fonds nécessaire à l'exécution, alors ASU peut fournir une notification écrite au prestataire et annuler ce contrat sans autre obligation de la part de ASU. L'appropriation est un acte législatif et échappe au contrôle de ASU.

Exigences de présence autorisée. En vertu de l'article A.R.S. § 41-4401, ASU est interdit d'attribuer un contrat à tout contractant ou sous-traitant qui ne se conformerait pas à l'article A.R.S. § 23-214(A) (vérification d'admissibilité de l'employé à travers un programme "e-verify"). Le prestataire garantit que lui-même et ses sous-traitants respectent les lois applicables d'immigration fédérale et les règlements concernant leurs employés et leur conformité à l'article A.R.S. § 23-214(A). Un non respect de la présente garantie sera considéré comme un manquement grave au contrat et sera passible de sanctions pouvant aller jusqu'à la résiliation dudit contrat. ASU se réserve le droit d'inspecter la documentation concernant le prestataire ou l'employé sous-traitant afin de s'assurer qu'il est en conformité avec la garantie sus-nommée.

Dossiers scolaires étudiant. Les dossiers scolaires étudiant sont protégés par le Family Educational Rights and Privacy Act, 20 U.S.C. § 1232g ("FERPA"). Le prestataire s'engage à respecter les règles de FERPA et n'utilisera pas ou ne divulguera pas les dossiers scolaires étudiant à des parties tiers sans notification préalable et l'accord de ASU ou comme il est dicté par la loi. Si ce contrat comprend une gamme de services ou tout autre disposition qui exige que le prestataire accède, ou autorise le prestataire à accéder, aux dossiers scolaires ou

à diffuser ces dossiers scolaires alors, pour des raisons propres à ce contrat seulement, ASU devra désigner le prestataire comme étant le “représentant pédagogique” pour ASU selon les règles de FERPA, dans la mesure où cette clause est utilisée dans FERPA et ses règlements applicables. A cet effet, le prestataire se conformera aux règles de FERPA et n'utilisera pas ou ne divulguera pas les dossiers scolaires étudiant de ASU à des parties tiers sans notification préalable et l'accord de ASU ou comme il est dicté par la loi. De plus, tout accès ou divulgation de dossiers scolaires effectué par le prestataire ou ses employés et agents doit se conformer à la définition propre à ASU de but éducatif légitime, dont la définition se trouve sur dans: SSM 107-01: Divulcation d'informations relatives aux étudiants (<http://www.asu.edu/aad/manuals/ssm/ssm107-01.html>). Si le prestataire enfreint les termes de cette section, celui-ci devra immédiatement en informer ASU.

Exigences en matière d'assurance. Sans limiter les passifs ou tout autre forme d'obligations envers le prestataire, ce dernier devra acquérir et maintenir (et faire que les sous-traitants acquièrent et maintiennent), dans une société ou des sociétés cotées au moins A-VII dans les A.M. Best actuelles, la couverture minimum d'assurance ci-dessous. Le prestataire et tous les sous-traitants devront acquérir et maintenir une assurance jusqu'au terme de leurs obligations, y compris les périodes de garantie en vertu de ce contrat, une assurance concernant les plaintes pour dommages corporels ou dommages matériels qui peuvent se produire depuis ou de part l'exécution de l'opération par le prestataire, ses agents, représentants, employés ou ayants droits.

Les exigences en terme d'assurance sont les exigences minimum requises pour ce contrat et ne peuvent en aucun cas limiter les engagements d'indemnisation compris dans ce contrat. ASU ne peut en aucun cas garantir que les limites minimum comprises ici sont suffisantes pour protéger le prestataire de responsabilités qui peuvent se présenter de par l'exécution de cette opération en vertu de ce contrat par le prestataire, ses agents, représentants, employés ou sous-traitants, et le prestataire est libre de souscrire une assurance supplémentaire.

CHAMP MINIMUM ET LIMITES D'ASSURANCE : Le prestataire fournira la couverture dans des limites de responsabilité non inférieures à celles décrites ci-dessous.

Assurance de responsabilité civile – formulaire

La police d'assurance comprend les dommages corporels, les dommages matériels, les dommages personnels et une couverture étendue contractuelle.

Maximum global	\$2,000,000
Responsabilité civile produits	\$1,000,000
Blessures corporelles et préjudice imputable à la publicité	\$1,000,000
Responsabilité contractuelle – écrite et orale	\$1,000,000
Responsabilité légale incendie	\$50,000
Chaque incident	\$1,000,000

NOTIFICATION DE RESILIATION : Chaque police d'assurance requise en vertu des conditions d'assurance relatives à ce contrat fournissent la couverture requise et la notification de résiliation doit être fournie par écrit conformément aux articles de la police d'assurance dans le cas où une des polices d'assurance décrite ci-dessus est annulée avant la date d'expiration. Si les règlements liés à la police d'assurance n'exigent pas que la notification de résiliation soit fournie à ASU, alors, le prestataire devra fournir une notification de résiliation par écrit à ASU sous un (1) jour de la date à laquelle le prestataire a reçu une notification de résiliation ou de résiliation en cours. Une telle notification sera envoyée directement à Arizona State University, Risk Management, P.O. Box 876512, Tempe, Arizona 85287 et sera expédiée par courrier certifié, avec avis de réception.

VERIFICATION DE COUVERTURE : Le prestataire devra délivrer les certificats d'assurance à ASU (formulaire ACORD ou équivalent reconnu par l'Etat d'Arizona) ainsi que l'exige le présent contrat. Les certificats pour chaque police d'assurance doivent être signés par une personne autorisée par l'assureur afin de pouvoir relier la couverture au nom du prestataire.

Toutes les attestations et avenants doivent être reçus et validés par ASU avant le début de l'opération. Chaque police d'assurance requise par ce contrat doit prendre effet au moment ou avant le début des opérations et resteront en effet pendant toute la durée du projet. La non-souscription aux polices d'assurance comme requise par ce contrat, ou de fournir la preuve d'un renouvellement est considéré comme une rupture de contrat.

Toutes les attestations requises par ce contrat seront expédiées directement à Arizona State University, Risk Management, P.O. Box 876512, Tempe, Arizona 85287. Le numéro de projet/contrat de ASU et la description du projet seront notés sur l'attestation d'assurance. ASU se réserve le droit d'exiger des copies

complètes et certifiées de toutes les polices d'assurance requises par ce contrat et ceci à tout moment.

SOUS-TRAITANTS : Les attestations de prestataire comprendront tous les sous-traitants en tant qu'assurés ou bien le prestataire fournira à ASU des attestations séparées pour chaque sous-traitant. Toutes les couvertures pour les sous-traitants seront soumises aux exigences minimum identifiées ci-dessus.

Indemnisation. Le prestataire indemniserà, défendra, protégera et dédommagera l'Etat d'Arizona, ses organismes, agences, conseils d'administration, commissions, universités et leurs représentants, agents et employés (collectivement nommé "Indemnisé" ci-dessous) pour et par rapport à toute réclamation, actions, litiges, dommages, pertes ou dépenses (y compris les frais de justice, les honoraires d'avocat et les frais de procédure, d'enquête et de contencieux) pour préjudice corporel ou préjudice personnel (y compris la mort), ou la perte ou le dommage sur un bien corporel ou non corporel à condition qu'il ait été provoqué, ou présumé avoir été provoqué par (i) la négligence, des actes ou omissions de la part du prestataire ou n'importe lequel de ses propriétaires, responsables, directeurs, membres, gestionnaires, agents, employés ou sous-traitants ; (ii) une rupture de ce contrat, ou (iii) échec de conformité aux lois en vigueur. Le prestataire sera responsable pour l'enquête de perte principale, les coûts liés à la défense et au jugement quand une telle indemnisation peut s'appliquer.

En ce qui concerne l'attribution de ce contrat, le prestataire renonce aux droits de subrogation contre l'indemnisé pour des pertes provenant des services effectués par le prestataire en vertu de ce contrat.

Homologues. Ce contrat peut être exécuté par un ou plusieurs homologues, chacun d'entre eux devant être considéré comme un original mais qui, pris ensemble, constituent un seul et unique instrument, et la photocopie, le facsimile, la version électronique et autres moyens de copie auront le même effet et la même valeur qu'un document dûment signé.

[SIGNATURES SUR PAGE SUIVANTE.]

EN FOI DE QUOI, les soussignés dûment autorisés, ont reconnu ce contrat comme devant être exécuté par les représentants ayant plein droit, pouvoir et qualité pour conclure et exécuter la présente aux dates suivantes :

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION D'ARIZONA AU NOM D'ARIZONA STATE UNIVERSITY

Par : _____

Nom : _____

Fonction : _____

Date: _____

L'UNIVERSITÉ LUMIÈRE LYON 2

Par : _____

Nom : _____

Fonction : _____

Date: _____